

◆◆◆ ————— ◆◆◆
국제과 뉴스레터(News Letter) 제 74 호 【2019.7.29】

사이타마현 홈 페이지

<http://www.pref.saitama.lg.jp/index.html>

국제과 홈 페이지

<http://www.pref.saitama.lg.jp/soshiki/a0306/index.html>

<http://www.pref.saitama.lg.jp/a0306/kokusaika-newsleter-36.html>(뉴스레터)

◆◆◆ ————— ◆◆◆
■ 여러분 안녕하십니까.

사이타마현 국제과에서는 여러분에게 현의 모습이나 현내에서 개최되는 행사를 소개하는 「국제과 뉴스레터」를 발행하고 있습니다.

생활에 도움이 되는 정보나 가족이나 친구와 함께 즐길 수 있는 외출 정보를 알려 드리겠습니다.

표기는 한자와 히라가나가 섞인 것, 히라가나만의 것 그리고 영어와 중국어 한글로 번역한 것의 5종류입니다. 읽기 쉬운 것을 선택해 읽어 주세요. 다음호는 2019년 9월에 발행할 예정입니다.

◆◆ ————— ◆◆
목 차
◆◆ ————— ◆◆

◇ 지사 칼럼

- 2019년 7월호(일본어·영어·중국어)

◇ 사이타마현에서의 통지

- 외무성의 해외여행 등록 「타비레지」에 등록 주십시오.

◇ 국제과의 정보

- 「사이타마(埼玉) 글로벌상」 후보자모집중!
- 사이타마현·부란덴블구주 자매제휴 20주년 기념 행사~ 제1탄~ 「현내대학 럭비부가 부란덴블구주의 럭비 친선시합에 참가!」
- 「일본어를 모국어로 하지 않는 학생과 보호자의 고교진학 가이드」를 개최합니다.

◇ 사이타마현의 외출 정보, 참가할 수 있는 행사

◇ 이쪽 편집국

◆◇—————◆◇
지사 칼럼
◆◇—————◆◇

◇지사의 칼럼 2019년7월

<http://www.pref.saitama.lg.jp/a0301/sainokuni/sainokuni-kensei-201907p06.html>
(일본어)

<http://www.pref.saitama.lg.jp/a0306/english-top/column-e.html> (영어)

<http://www.pref.saitama.lg.jp/a0306/chinese-top/column-c.html> (중국어)

◆◇—————◆◇
사이타마현에서의 통지
◆◇—————◆◇

◇외무성의 해외여행 등록 「타비레지」에 등록 주십시오.

「타비레지(たびレジ)」는 해외여행자·출장자등 3개월미만의 단기해외 출국자가 현지의 체류 정보(여행일정·체류처·연락처등)을 등록하는 것에 의해 긴급사태 발생시에 재외공관으로부터 안전에 관한 정보가 보내져 안부확인 등에도 활용되는 등록 제도입니다.

안전대책·위기관리의 일환으로서 해외 출국전에 「타비레지」에의 등록을 부탁드립니다.

☆외무성 해외안전 홈페이지로부터 등록해 주십시오.

<https://www.ezairyu.mofa.go.jp/tabireg/>

◆◇—————◆◇
국제과의 정보
◆◇—————◆◇

◇사이타마(埼玉) 글로벌상의 후보자를 모집하고 있습니다!

사이타마현에서는 현재 세계적인 시야와 규모로 활약하는 개인·단체를 표창하는 「사이타마 글로벌상」 후보자를 모집하고 있습니다.

지사가, 수상자에게 표창장과 부상(副賞)을 증정합니다.

더욱, 사이타마현과 세계와의 가교의 역할을 다하는 「사이타마 친선대사」를 위촉합니다.

○모집 분야

- 「세계에의 도전」 분야 : 세계적인 시야와 규모로 과감에 도전을 하는 장래성이 있는 활동
- 「미래에의 투자」 분야: 해외에서 활약할 수 있는 인재를 육성하는 활동이나, 해외각국의 미래를 유지하기 위한 활동등, 해외에서의 지속적인 활동
- 「지역국제화」 분야: 국제교류, 국제이해를 통해서 지역과 세계를 연결하는 활동이나, 외국인주민과 지역 주민과의 공생(共生)을 목표로 하는 활동등, 현내에서의 지속적인 활동.

○응모 방법 【자천(自薦)의 타천(他薦)은 묻지 않습니다.】

추천서등을 현국제과에 지참 또는 우송.

상세한 것은 현홈 페이지를 봐 주십시오.

<https://www.pref.saitama.lg.jp/a0306/kouryukyoryoku/global-awards.html>

○모집 마감(필착)

레이와 원년(2019년) 9월 30일(월) 지참(持参)의 경우는 17시까지

○문의 · 추천서의 제출처

〒330-9301

사이타마시 우라와(浦和)구 다카사고(高砂) 3-15-1

사이타마현 현민생활부 국제과 총무·글로벌 인재육성 담당

전화 048-830-2711

e-mail a2705-01@pref.saitama.lg.jp

◇사이타마현·부란덴블구주 자매제휴 20주년 기념 행사~ 제1탄~

「현내대학 럭비부가 부란덴블구주의 럭비 친선시합에 참가!」

사이타마현의 자매주인 독일·부란덴블구주를 알고계십니까?

사이타마현과 부란덴블구주는 1999년에 자매제휴를 체결한 이래 교육이나 환경등의 분야에서 교류를 해 왔습니다. 올해는 자매제휴

20 주년을 맞이합니다.

올해는 럭비 월드컵 대회가 일본에서 개최되어 사이타마현에서도 시합을 개최합니다. 그리고 자매제휴 20 주년을 기념하고 부란덴볼구주에서 럭비의 친선시합 「산수시첩·프렌들리매치 2019」이 특별히 개최되었습니다.

현에서는 동양대학 럭비부의 여러분이 참가했습니다. 팀의 여러분은 파견기간 동안의 6월 3일~12일에 사이타마 친선대사로서 활동했습니다.

동양대학 럭비부의 여러분은 현지 클럽팀과 친선시합을 하고 더욱 부란덴볼구주 국무총리를 표경방문했습니다. 또 그들은 주니어 세대를 대상으로 한 럭비 교실도 개최하고 일본의 럭비 기술을 가르치는등 적극적으로 국제교류 활동을 했습니다.



사이타마 친선대사로 우호의 가교로서 활약한 모양은 동양대학 럭비부의 여러분에 의한 「사이타마 친선대사 리포트」로 알 수 있습니다!

<http://www.pref.saitama.lg.jp/a0306/shinzentaishireport.html>

【참고】

○부란덴볼구주에 대해서 (사이타마현 현민생활부 국제과HP)

<http://www.pref.saitama.lg.jp/a0306/bran.html>

◇「일본어를 모국어로 하지 않는 학생과 보호자의 고등학교 진학 가이드스」를 개최합니다

「일본의 고등학교에 입학하려면 어떻게 하면 좋을까요?」

이러한 불안을 가지고 일본어를 모어로 하지 않는 학생과 부모를 위해 설명회를 개최합니다.

입학 시험이나 학비등의 설명, 고등학교에 진학한 선배들의 체험담을 들을 수 있습니다.

★ 현 고등학교 진학 가이드스 개최 예정 (8월 이후 예정) ★

8월 3일 (토) 오미야 소닉 시티 13시30분 ~ 16시30분

9월 1일 (일) 후카야시 카미시바 공민관 13시00분 ~ 16시00 분

9월 18일 (수) 후지미시 미즈호다이 커뮤니티 센터
18시00분 ~ 20시00 분

9월 22일 (일) 고시가야시 시민활동 지원 센터
코시가야 트윈시티 B시티5F 13시30 분 ~ 16시30분

9월 29일 (일) 가와구치시 가와구치 시민 파트너 스테이션
큐뵐 라 본관 동 M4 층 13시30 분 ~ 16시30분

자세한 것은 이쪽을 봐 주십시오.

<http://www.pref.saitama.lg.jp/a0306/kokoguidance.html> (일본어)

사이타마현의 외출 정보
참가할 수 있는 행사

◇현의 행정 라디오 프로그램(FM NACK5)

「모닝 스퀘어」 매주 월요일~금요일 8시15분~8시25분

→ <http://www.pref.saitama.lg.jp/a0301/morning-square/>

◇「사이타마 동영상」 정보발신중!

사이타마(埼玉)의 다채로운 매력을 동영상으로 소개!

→ <http://www.pref.saitama.lg.jp/a0301/saitama-doga/>

◇「사이타마현 관광 정보」

→ <http://www.sainokuni-kanko.jp/kr/>

